



**ZAWIADOMIENIE**  
COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 4**  
**PL 00-928 Warszawa, POLAND**

dotyczące:  
concerning:

~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL GRANTED~~

**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL EXTENDED**

~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL REFUSED~~

~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~

~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.  
*of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67*

Nr homologacji:  
*Approval No.*

**E20 67R-01 0796**

Nr rozszerzenia: **04**  
*Extension No.*

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:  
*LPG equipment considered:*

**Zbiornik typu ZC-450P łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

***Container of a type ZC-450P including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.***

~~Zawór ograniczający napełnienie do 80%~~  
~~*80 percent stop valve*~~

~~Wskaźnik poziomu~~  
~~*Level indicato*~~

~~Nadeśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)~~  
~~*Pressure relief valve (discharge valve)*~~

~~Nadeśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa~~  
~~*Pressure relief device*~~

~~Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ~~  
~~*Remotely controlled service valve with excess flow valve*~~

~~Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:~~  
~~*Multivalve, including the following accessories:*~~

~~Gazoszczelna obudowa~~  
~~*Gas-tight housing*~~

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)  
*Power supply bushing (pump/actuators)*

Pompa paliwa  
*Fuel pump*

Parownik/regulator ciśnienia  
*Vaporizer/pressure regulator*

Zawór odcinający  
*Shut-off valve*

Zawór zwrotny  
*Non-return valve*

Nadeśnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego  
*Gas-tube pressure relief valve*

Złącze robocze  
*Service coupling*

Przewód giętki  
*Flexible hose*

Wlew paliwa  
*Remote filling unit*

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz  
*Gas injection device or injector*

Magistrala paliwowa  
*Fuel rail*

Urządzenie dawkujące gaz  
*Gas dosage unit*

Mieszalnik gazu  
*Gas mixing piece*

Elektroniczna jednostka sterująca  
*Electronic control unit*

Czujnik ciśnienia/temperatury  
*Pressure/temperature sensor*

Zespół filtra LPG  
*LPG filter unit*

Element zespolony  
*Multi-component*



- |    |   |   |
|----|---|---|
| 2. | Nazwa handlowa lub marka<br><i>Trade name or Mark</i>   | <b>GZWM S.A., OMNIA, HL Propan, DEC 2001</b>  |
| 3. | Nazwa i adres wytwórcy<br><i>Manufacturer's name and address</i>  | <b>Grodzkowskie Zakłady Wyrobów Metalowych S.A.<br/>ul. Wrocławska 59; 49-200 Grodków; Poland</b> |
| 4. | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i>                 | <b>nie dotyczy<br/>N/A</b>  |
| 5. | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>  | <b>19.04.2013</b>   |
| 6. | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical Service responsible for conducting approval tests:</i> | <b>INSTYTUT TRANSPORTU<br/>SAMOCHODOWEGO<br/>ul. Jagiellońska 80,<br/>03-301 Warszawa, Poland</b> |

7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **16.09.2014**  
*Date of report issued by that Service:*
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **10833/67/ZBH/14**  
*No. of report issued by that Service:*
9. Homologacja: **udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta**  
*Approval: granted/refused/extended/withdrawn*
10. Powód rozszerzenia homologacji: wprowadzenie nowych wersji osprzętu **CEODEUX typ 070116, CEODEUX typ 071307, CEODEUX typ 070770, OMB typ B3.**  
*Reason of extension: introduction of a new versions of accessories; CEODEUX typ 070116, CEODEUX typ 071307, CEODEUX typ 070770, OMB typ B3.*
11. Miejscowość: **Warszawa**  
*Place: Warsaw*
12. Data: **04 listopada 2014 r.**  
*Date: 04<sup>th</sup> of November 2014*
13. Podpis:   
*Signature: p.o. Andrzej Kolasa*
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
*The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request*  
Opis techniczny wraz z rysunkami  
*Technical description and drawings*  
Sprawozdanie z badań nr **10833/67/ZBH/14**  
*Test report No.*



